



Атом для мира и развития

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

国际原子能机构

International Atomic Energy Agency

Agence internationale de l'énergie atomique

Международное агентство по атомной энергии

Organismo Internacional de Energía Atómica

Vienna International Centre, PO Box 100, 1400 Vienna, Austria

Phone: (+43 1) 2600 • Fax: (+43 1) 26007

Email: Official.Mail@iaea.org • Internet: <http://www.iaea.org>

In reply please refer to: NSF12182

Dial directly to extension: (+43 1) 2600-21938

Секретариат Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) свидетельствует свое уважение государствам — членам МАГАТЭ и имеет честь обратиться их внимание на следующий проект текста, который предполагается опубликовать в Серии изданий МАГАТЭ по физической ядерной безопасности:

**«Security Management and Security Plans for Radioactive Material and Associated Facilities»
(«Управление физической безопасностью и планы обеспечения физической безопасности радиоактивного материала и связанных с ним установок»)
(NST024)**

Таким образом, государствам-членам и их экспертам предоставляется возможность рассмотреть и оценить этот проект текста, доступный в интернете по адресу:

https://www-ns.iaea.org/security/nuclear_security_series_forthcoming.asp

Экземпляр проекта текста в печатном виде направляется по запросу.

Все изменения этого проекта текста, предложенные в результате рассмотрения государствами-членами, будут учтены при его доработке.

Просьба к государствам-членам представлять замечания по проекту текста в соответствии с руководящими указаниями, содержащимися в прилагаемой пояснительной записке.

Секретариат Международного агентства по атомной энергии пользуется случаем, чтобы выразить государствам — членам МАГАТЭ уверения в своем самом высоком уважении.



25 сентября 2018 года

Приложения (только на английском языке):

пояснительная записка

бланк для замечаний

Explanatory Note

Security Management and Security Plans for Radioactive Material and Associated Facilities (NST024)

The draft text for review, entitled *Security Management and Security Plans for Radioactive Material and Associated Facilities*, was prepared as a draft Technical Guidance to be issued in the IAEA Nuclear Security Series and has already been reviewed through consultants' meetings, as well as by the Nuclear Security Guidance Committee (NSGC).

The objective of this draft text, as accepted by the NSGC, is to provide guidance to States, regulatory bodies and operators on how to implement and maintain security management measures for radioactive material, associated facilities and activities, including guidance for the development of a security plan for radioactive material in use and storage and for associated facilities. This draft text is also intended to assist regulatory bodies in establishing regulations and guidance on security management and to assist operators in meeting these regulatory requirements.

Comments are requested in relation to:

- Relevance and usefulness — Are the stated objectives appropriate, and are they met by the draft text?
- Scope and completeness — Is the stated scope appropriate, and is it adequately covered by the draft text?
- Quality and clarity — Does the guidance in the draft text represent the current consensus among specialists in the field, and is it expressed clearly and coherently?
- Appropriateness of guidance on safety–security interfaces — Are the paragraphs of the draft text that address interfaces between safety and nuclear security appropriate?

Comments of an editorial nature will be considered; however, it should be noted that the draft text will be comprehensively edited by the IAEA Secretariat.

Any comments should be made in English, should refer to the relevant paragraph number in the draft text being reviewed, and should propose alternative text where appropriate. Please use the attached Form for Comments to record all comments.

The responsible IAEA officer is Mr. René Schlee of the Department of Nuclear Safety and Security, who may be contacted for further information in connection with this subject by telephone at: +43 1 2600 21938 or via email at: R.Schlee@iaea.org.

Any comments should be sent through the established official channels to the responsible IAEA officer by **28 January 2019**.

Form for Comments
Security Management and Security Plans for Radioactive Material and Associated Facilities (NST024)

COMMENTS BY REVIEWER				RESOLUTION			
Reviewer: Country/Organization:				Page.... of.... Date:			
Comment No.	Para/Line No.	Proposed new text	Reason	Accepted	Accepted, but modified as follows	Rejected	Reason for modification/rejection